

HONDA

CBR
FIREBLADE



Why? Because it matters

This is why we race.

Why we've always raced, and it is feedback from HRC and our riders that's produced the new CBR1000RR-R Fireblade SP. It's got more mid-range from intake and cylinder head upgrades, with revised gearbox ratios for incredible drive out of corners. We've maintained peak power, with improved response from Two Motor Throttle By Wire control that makes every rpm count – and puts pinpoint throttle precision in your right hand.

Weight savings and a finely rebalanced chassis rigidity boost handling and grip feel. Updated fairing winglets maintain downforce with less steering effort at speed and, whether you're running through bends on a winding road or hitting apexes lap after lap, the new riding position opens up total freedom of control.

Made to race? No, born to race.



لماذا؟ لأنه أمر مهم

وهو الدافع وراء مشاركتنا في السباقات.

إن تاريخنا وشغفنا بالسباقات دائمًا كان دافعنا إلى التحسين والتطوير المستمر، وكانت الملاحظات التي تصلنا من كل من شركة هوندا ريسينغ كوربوريشن (HRC) ومتسابقيها مفيدة في تحسين وتطوير دراجة CBR1000RR-R Fireblade SP الجديدة. خضعت الدراجة النارية لمزيد من التعزيز في دورات المحرك المتوسطة، وذلك بفضل التحسينات في مدخل الهواء وأرأس الأسطوانة، كما تم تعديل نسب علبة التروس لتحسين الأداء؛ مما أدى إلى تسارع أكثر سلسة وسرعة عند الانطلاق من المنعطفات. لا تزال الدراجة النارية تحفظ بأقصى طاقة درج لها مع تحسين استجابة دواسة الوقود؛ ذلك أن نظام التحكم في الخانق بواسطة الأسلال (TBW) الذي يستخدم موتورين منفصلين يعمل على تحسين طريقة تفاعل دواسة الوقود في الدراجة مع مدخلات الراكب؛ مما يضمن استخدام كل جزء من قوة المحرك بشكل فعال.

تم تصميم الدراجة النارية لتكون أخف وزناً، وجرى ضبط الشاسيه بدقة لتحسين صلابته، ومن ثم تحسين قدرة الدراجة على المناورة، وجعلها أكثر رشاقة واستجابة، وتعزيز الشعور بالتحكم والجر، كما تميز الدراجة بجنيات انسيلابية مُعدلة تساعد في الحفاظ على مستويات الثبات بأقل جهد ممكن عند القيادة بسرعات عالية، سواء أثناء التنقل على الطرق المترعة أو التسابق على حلبات السباق. إضافة إلى ذلك، يوفر وضع القيادة الجديد للراكب تحكمًا أفضل؛ مما يجعل التجربة الإجمالية أكثر راحة وسهولة في التحكم.

هل صُممت الدراجة لتلائم السباقات؟ لا، بل ولدت من روح السباق لتبدع على الطريق.

HONDA

Born to race

The ability to push, hard, out of corners.

That's what our racers always want more of. So, HRC and our development engineers have gone through the 1,000cc, inline four-cylinder semi-cam engine from intake to exhaust.

Compression ratio is up to 13.6:1 alongside revised ports, valve timing and springs. The crankshaft and titanium conrods are lighter, reducing spinning inertia. And every gear ratio is shorter, boosting acceleration with the throttle precision that unique separate control Two Motor Throttle By Wire (TBW) ensures.

A first for Honda mass production, Two Motor TBW delivers separate control for each pair of cylinders, for much smoother response and improved engine braking performance. We've increased the Akrapovič Titanium muffler volume by 1L and reduced overall noise output by 5dB. And the exhaust note is now tuned to rise linearly – and evocatively – with engine rpm.

The numbers are impressive. 160 kW power and 113 Nm torque. But it's the way this engine now drives relentlessly – yet so smoothly, controllably – through the mid-range all the way to the redline, with such an increase in fighting power, that's so exhilarating.



٩ ولدت من روح السباق لتبدع على الطريق.

القدرة على التسارع والمناورة عند الانطلاق من المنعطفات

إنها المميزات التي يسعى متسابقونا لتوطدتها في دراجاتهم؛ ولذا قامت شركة هوندا ريسينغ كوربوريشن (HRC) ومهندسو التطوير لديها بخصوص كل جانب من جوانب المحرك شبه كام (semi-cam) الأربع الأسطوانات سعة 1000 سم مكعب، والعمل عليه بدقة متناهية - من مدخل الهواء إلى العادم.

تصل نسبة ضغط المحرك إلى 13.6:1، ويتميز بمنافذ وتوقت صمام ونوابض محددة. تم تصنيع العمود المرفقي وقضبان التوصيل المصنوعة من التيتانيوم في المحرك لتكون أخف وزناً مما يُقلل من القصور الذاتي الدواراني. ينتمي المحرك بنسب تروس مصممة لتكون أقصر، مما يساعد في تعزيز التسارع، كما أن نظام التحكم في الخانق بواسطة الأسلال (TBW) يستخدم موتورين منفصلين للتحكم بدقة في دواسة الوقود؛ مما يضمن توصيل الطاقة بسلامة ودقة.

لأول مرة في الدراجات النارية التي تنتجهما شركة هوندا بكميات كبيرة، تقوم الشركة باستخدام نظام التحكم في الخانق بواسطة الأسلال (TBW) (الذي يستخدم موتورين منفصلين، حيث يوفر هذا النظام تحكماً مستقلًا لكل زوج من الأسطوانات في المحرك، مما يُؤدي إلى استجابة أكثر سلسلة للخانق وتحسين أداء كبح المحرك. تم زيادة حجم كاتم صوت أكراپوفيتش تيتانيوم (Akrapovič Titanium) بمقدار لتر واحد، وإلى جانب ذلك تم تقليل إجمالي الضوضاء بمقدار 5 ديبيل؛ مما يجعل الدراجة أكثر هدوءاً. وتم كذلك تعديل صوت العادم بحيث يتغير بسلامة ويصبح أكثر إثارة مع زيادة سرعة المحرك (زيادة عدد الدورات في الدقيقة)؛ مما يُضفي شعوراً مميراً على صوت مخرج العادم.

بالحديث عن الأرقام فهو مُذهلة حقاً: إذ يقدم المحرك أداء قوياً، حيث تبلغ قوته 160 كيلوواط ويوفر عزم دوران قدره 113 نيوتن متر، مع هذه الدراجة سوف تستمتع بقوه لا تلين مع سلسلة لا مثيل لها وتحكم استثنائي؛ حيث يتسارع هذا المحرك دون عناء من نطاق الطاقة المتوسط إلى أقصى سرعة للمحرك (الخط الأحمر)، وتعمل الزيادة القوية في مستوى طاقة المحرك على توفير تجربة قيادة مثيرة وممتعة دون التقليل من مستويات التحكم الدقيقة.

The real style of speed

Make faster, easier.

An extremely compact frame and engine equals a small frontal area – with MotoGP-specification ram-air duct feeding directly through the headstock – that slices cleanly through the air. The low-set fuel tank has been reshaped for improved knee grip while cornering. It also carries an extra 0.4L capacity.

New, more forward-set winglets use aerodynamic bumps to maintain downforce on the front tyre, for consistent grip and feel through every corner and reduced lift on exit but generate 10% less turning effort at speed. And the under cowl extends close to the rear tyre, forcing air downward, minimising drag in the dry and channelling water away in the wet, improving traction.

We've made a few subtle adjustments to the riding position, making it easier to move around, react, and control quickly on road or racetrack; the handlebars are 19 mm higher, the footpegs set 16 mm lower.

Through intense development of the twin-spar aluminium frame – with nearly 1kg weight removed by internal optimisation – a new rigidity balance delivers 17% reduction in lateral stiffness and 15% less torsional stiffness, resulting in razor-sharp steering accuracy and higher mid-corner speed, which increases feedback and feel, to the absolute limit.



السرعة الحقيقة لا تعني فقط مجرد الانطلاق بسرعة.

بل تتعلق أيضًا ب مدى سهولة وبساطة تحقيق هذه السرعة.

تتميز الدراجة النارية بهيكل ومدرك صغيرين للغاية: مما تتيح عنه مساحة أمامية أصغر تقلل من مقاومة الهواء. كما أنها تتضمن فناة سحب للهواء عالية الأداء مسروقة من تكنولوجيا النظام المستخدم في أسرع دراجات السباق في العالم MotoGP. والذي يقوم بتوجيه الهواء مباشرةً عبر رأس الدراجة لتحسين أداء المحرك. لقد خضع خزان الوقود الخاص بالدراجة النارية لتعديلات، حيث أصبح في وضع أكثر من المعتاد. كما أُعيد تصميمه لتسهيل اختبار الدرجات له بُركهم. كما زيدت سعته الداخلية بمقدار 0.4 لتر.

تم تصميم الجنيحات الجديدة -الموضوعة في مكان أبعد للأمام على الدراجة النارية- مع تنويعات ديناميكية هائلة لزيادة القوة السفلية على الإطار الأمامي: مما يضمن ثباتًا وتحكمًا أفضل عند المنعطفات، كما تعمل على تقليل القوة الصاعدة على الإطار الأمامي عند انطلاق الدراجة من المنعطفات مما يوفر ثباتًا أفضل. هذا، وتولد تلك الجنيحات جهد دوران أقل بنسبة 10% عند السرعات العالية مما يسهل المناورة. يمتد الغطاء السفلي بالقرب من الإطار الخلفي؛ مما يوجه تدفق الهواء إلى الأسفل. يقلل هذا التصميم من مقاومة الهواء والسحب على المضامير الجافة. كما يساعد الدراجة النارية في التحرك بكفاءة أكبر. أما على المضامير الرطبة، فيعمل على توجيه المياه بعيدًا عن الإطار الخلفي مما يحسن قوة الجر.

كما أن التعديلات الصغيرة على وضعية القيادة - بما في ذلك رفع المقود بمقدار 19 ملم، وخفض مساند القدمين بمقدار 16 ملم- تجعل من السهل على الراكب التحرك والتفاعل والحفاظ على السيطرة سواء كان على الطريق أو في حلبة السباق: مما يُؤدي إلى تعزيز الراحة وتحسين القدرة على المناورة.

تم تحسين هيكل الدراجة النارية ذو العارضتين المزدوجتين والمصنوع من الألومنيوم على نطاق واسع، مما أدى إلى إزالة ما يقرب من كيلوجرام (1) واحد من الوزن، وحقق توازنًا جديداً للصلبة مع صلابة جانبية أقل بنسبة 17% وصلابة التوازنية أقل بنسبة 15%. تعمل كل هذه التعديلات على تعزيز دقة التوجيه والسرعة في المنعطفات المتوسطة، مما يوفر للراكب ردود فعل وإحساساً محسّن، ويجعل الدراجة النارية أكثر رشاقة واستجابة عند أقصى حدود أدائها.



A powerhouse of next level control

The Fireblade SP makes incredible high-rpm peak power – 160 kW @ 14,000 rpm

But fast lap times also need hard punch out of slow to medium-fast corners, so we've upped low- to mid-range muscle but much more importantly, throttle response and the way power is delivered to the rear tyre.

On the edge of adhesion, fingertip feel for grip matters. Taking the engine to the next level of control – and a first for Honda – the Throttle By Wire (TBW) is now a Two Motor system, 1 motor for cylinders 1 and 2, the other for 3 and 4. This equals finer throttle control and makes the engine much easier to control and use through the lower rpm ranges. As revs climbs, all throttle valves open together, for a smooth rush of top-end power.

The other benefit of Two Motor TBW is an engine braking boost. With the throttle fully closed cylinders 3 and 4 are open with the exhaust valve closed to increase pumping loss – and therefore engine braking – while cylinders 1 and 2 are closed, ready to open smoothly on the next acceleration.

To match the engine upgrades, revised gear ratios and Two Motor TBW, Honda Selectable Torque Control (HSTC) has been optimised with new settings to offer exactly the power, grip level and on-the-edge feedback the rider wants.



القوة المذهلة والدقة المتطورة والتحكم الهائل

تتمتع دراجة Fireblade بقدرة هائلة حيث يمكن لمحركها تحقيق مستوى من القوة يبلغ 160 كيلوواط وسرعة هائلة تبلغ 14000 دورة في الدقيقة

ولتحقيق زن لفة قياسي على مضمار السباق، يُعد التسارع القوي في المنعطفات الأبطأ والمتوسطة السرعة أمراً ضرورياً. ولتحسين ذلك، تمت زيادة قوة الدراجة النارية في سرعات المحرك المنخفضة إلى المتوسطة. ولكن الأهم من ذلك، تم تحسين استجابة الخانق والطريقية التي يتم بها توصيل الطاقة إلى الإطار الخلفي بما يضمن تسارعاً كبيراً وسلسًا في المنعطفات، مما يعزز الأداء العام للدراجة.

عند الوصول بالدراجة إلى أقصى مستوى من الجر يمكنها تحقيقه، يكون التحكم الدقيق والحساسية للفحص أمراً بالغ الأهمية. يتميز نظام التحكم من هوندا الآن بوجود موتورين منفصلين، حيث يتحكم أحدهما في الأسطوانتين 1 و2، ويدبر المотор الآخر الأسطوانتين 3 و4. يعزز هذا التكثين من استجابة المحرك ودقتة، ويأخذ التحكم إلى دواسة الوقود إجراء تعديلات أكثر دقة على ناتج طاقة المحرك. ونتيجة لذلك، فإنه يجعل المحرك أسهل في التشغيل والاستدامة، وخاصة عند دورات منخفضة في الدقيقة، مع زيادة سرعة المحرك. تفتح جميع صمامات الخانق في الوقت نفسه: مما يتيح عنه انبعاث سلس وقوي للطاقة العالية.

ومن المميزات الأخرى التي يوفرها نظام التحكم في الخانق بواسطة الأسلال (TBW) الذي يستخدم موتورين منفصلين هي تزيير كبح المحرك، فعندما يتم إغلاق دواسة الوقود بالكامل، تظل الأسطوانات 3 و4 مفتوحتين مع إغلاق صمام العادم، مما يخلق مقاومة متزايدة ويعزز كبح المحرك من خلال جعل المحرك يعمل بجهد أكبر لطرد الهواء. وفي الوقت نفسه، يتم إغلاق الأسطوانتين 1 و2، ويكونان جاهزتين للفتح بسلسة للتسارع التالي؛ مما يوفر توصيلًا سلسًا للطاقة ويسهل التحكم عند فتح دواسة الوقود مرة أخرى.

ولاستكمال سلسلة الترقيات التي تم إجراؤها على المحرك، بما في ذلك نسب التروس المُعدّلة ونظام التحكم في الخانق بواسطة الأسلال (TBW) الذي يستخدم موتورين منفصلين، تم تغيير نظام التحكم في عزم الدوران القابل للتخصيص من هوندا (HSTC) بإعدادات جديدة لتزويذ الراكب بالقوة الدقيقة ومستوى الإمساك والتغذية الراجعة الالزمة للقيادة عند الوصول بالدراجة إلى أقصى مستوى من الجر يمكنها تحقيقه.

Advanced riding technology

So much power, with so much control.

All in your hands. A 6-Axis Inertial Measurement Unit provides accurate, real-time dynamic measurement and every ride starts with the full colour 5-inch TFT screen where you set up the Fireblade the way you want it. For precision suspension setup you can now enter your weight to get the perfect spring preload setting, front and rear and choose from the 3 default riding modes or go fully custom between 5-level Power modes, 9-level HSTC plus 3-level Engine Brake and Wheelie Control.

A 3-level Honda Electronic Steering Damper (HESD) maintains high speed stability and new, 3-level ABS Braking now includes Race mode, which turns off ABS for the rear caliper, allowing hard use of the rear brake if required. The Fireblade is also equipped with Start Mode for the perfect launch – it limits engine rpm at 6,000, 7,000, 8,000 and 9,000 rpm set points, even with a wide-open throttle.

Honda's Smart Key System operates the ignition without having to insert a key. This is both convenient in day-to-day use, and allows use of a competition-style top yoke, with optimum space for the ram air system. The Emergency Stop System (ESS) has also been added; on sudden braking the rear indicators are activated to warn road users behind.

Another new display feature to protect the engine from cold is the redline point, which slides up from 8,000 rpm only when the operating temperature is reached.



تكنولوجييا القيادة المتقدمة

قوة هائلة وتحكم مثالي

بسهولة منقطعة النظير تم تجهيز الدراجة النارية بوحدة قياس بالقصور الذاتي (6) سدايسية المحاور توفر قياساً دقیقاً في الوقت الفعلي للحركات الديناميكية للدراجة، كما تتيح لك القدرة على تخصيص أداء الدراجة وميزاتها لتناسب أسلوبك في القيادة واحتياجاتك عن طريق شاشة TFT ملونة بالكامل مقاس 5 بوصات، لتكون كل رحلة كما تريده تماماً، وهذا ليس كل شيء، حيث يمكنك الآن إدخال بيانات وزنك في نظام الدراجة النارية لتفعيل إعداد التحميل المسبق المثالي للزنبرك لكل من التعليق الأمامي والخلفي؛ مما يضمن قيادة أكثر دقة وتحصيل إضافة إلى ذلك، يمكنك الاختيار من بين ثلاثة أوضاع للقيادة الافتراضية أو تخصيص تجربة القيادة الخاصة بك من خلال (5) خمسة مستويات من أوضاع الطاقة، و(9) تسعة مستويات من التحكم في عزم الدوران القابل للتحديد من هوندا (HSTC)، و(3) ثلاثة مستويات لكل من مكابح المحرك والتحكم في العجلات.

يعلم نظام امتصاص الصدمات الإلكتروني الثلاثي المستويات من هوندا (HESD) على تعزيز الاستقرار عند السرعات العالية من خلال ضبط مقاومة التوجيه ديناميكياً لمنع الاهتزازات، ويات نظام المكابح المانعة للانغلاق (3) (ABS) المستويات يحتوي أيضاً على وضع السباق (Race) الذي يعطي نظام ABS للفريار الخلفي، مما يمنحك دراجين مزدراً من التحكم في المكابح الخلفية أثناء سباقيهات القيادة القوية، تم تخصيم الدراجة النارية بوضع يساعد في تحقيق تجربة مثالية من وضع السكون، ففي هذا الوضع، يمكنك تقييد دورات المحرك في الدقيقة عند نقاط ضبط محددة (6000 أو 7000 أو 8000 أو 9000 دورة في الدقيقة)، حتى إذا كان السائق يمسك دواسة الوقود مفتوحة بالكامل.

يتيح لك نظام المفتاح الذكي من هوندا تشغيل دراجتك النارية دون الحاجة إلى مفتاح تقطيدي، توفر هذه الميزة راحة يومية للسائق، وتسمح باستخدام نير علوي على غرار نير دراجات السباقات النارية، حيث يوفر هذا التصميم مساحة مثالية لنظام الهواء المضغوط، فضلاً عن تعزيز أداء المحرك وببساطة تجربة السائق من خلال جعل الإشعال أبسط وأسرع، تم تجهيز الدراجة النارية بميزة أمان نظام التوقف في حالات الطوارئ (ESS) التي تحمل تلقائياً على تشبيط مؤشرات الانعطاف الخلفية (إشارات الانعطاف) عند استخدام المكابح المفاجئة أو القوية لتنبيه السائقين من خلفك إلى توقفك في حالة الطوارئ، ومن ثم منع الاصطدامات الخلفية.

كما خضعت شاشة الدراجة النارية للتحديث بميزة جديدة تساعد في حماية المحرك عندما يكون بارد، تبدأ نقطة الخط الأحمر (التي تشير إلى أقصى سرعة آمنة للمحرك) عند 8000 دورة في الدقيقة، وتتحرك للأعلى مع ارتفاع درجة حرارة المحرك، بما يضمن عدم دفع المحرك بقوة قبل أن يكون جاهزاً.

Designed for the track

The Fireblade SP starts in the same pit lane as the standard Fireblade.

With identical engine and chassis updates, the performance gets even more serious. New, third generation Electronic Suspension in the form of 43 mm S-EC3.0 (SV) NPX USD forks and TTX36 (SV) rear shock use Spool Valve technology for superb reaction, ride and control.

We've also upgraded braking power. New fade-resistant Brembo Stylema R four-piston front brake calipers are worked by a Brembo master cylinder. The rear caliper too, is by Brembo – the same unit used by the awesome road-going, MotoGP-specification RC213V-S.

A 3-level adjustable quickshifter is fitted as standard, for full throttle clutch-less upshifts and downshifts with auto blip. Showcasing its racing pedigree, all this is wrapped in the classic HRC signature Grand Prix Red Tricolour, with a white front number board.



دراجة مُصممة خصيصاً للتسابق على حلبات السباق

تم بناء كل الإصدارين من الدراجة النارية، SP وFireblade القياسية، على نفس التصميم الأساسي.

كما حصلت نسختا الدراجة النارية على نفس التحسينات في محركاتها وهيكلها. ونتيجة لهذه التحديثات، شهد كل الطرازين تحسناً ملحوظاً في أدائهم الإجمالي؛ مما جعلهما أكثر قوة وكفاءة. يستخدم نظام التعليق الإلكتروني الجديد من الجيل الثالث (S-EC3.0 (SV) NPX USD مقاس 43 مم) في Fireblade SP ومقاس 43 مم في ذلك شوكيات (TTX36 (SV) - تقنية الصدمات الخلفي) لتحسين أداء الدراجة ومتضمن الصدمات الخلفي) لتحسين أداء الدراجة. مما يتبع تقنية Spool Valve التي تتيح هذه التقنية المتقدمة استجابة فائقة وتعديلات دقيقة: مما يتبع قيادة أكثر سلاسة وتحكمها ورشافة، ويسهل في النهاية من راحة الراكب ويزيد من القدرة على التحكم في الدراجة.

تم تحسين نظام المكابح لتوفير أداء أفضل للتوقف. تم تجهيز الدراجة النارية بمكابح أمامية عالية الأداء من طراز Brembo Stylema R رباعية المكابس، حيث يتم تشغيل هذا الفرجار بواسطة أسطوانة رئيسية، مصنوعة أيضاً من قبل Brembo. تم تصنيع الفرجار الخلفي لهذا الطراز أيضاً بواسطة Brembo، وهو نفس الوحدة العالمية للأداء المستخدمة في RC213V-S، وهي نسخة قاتلية للطرق من دراجة سباق MotoGP من هوندا.

تأتي الدراجة النارية مزودة بناقل حركة سريع يحتوي على (3) ثلاثة إعدادات قابلة للتعديل. يسمح ناقل الحركة السريع للدراجين بتحفيز التروس بسلسلة أعلى ولأسفل دون استخدام القابض، كما أنه يعزز بميزة "البنض التلقائي" التي تساعد في خفض السرعة عن طريق خفض دواسة الوقود تلقائياً لتناسب مع سرعة المدرك. وإظهاراً لتراثها في عالم السباقات، تميز الدراجة النارية بشعار شركة هوندا ريسينغ كوربوريشن (HRC) شعار Grand Prix الشهير، بالإضافة إلى لوحة أرقام أمامية بيضاء.

We've built it,
now make it yours

With Genuine Honda Accessories to fine tune the CBR1000R-RR Fireblade's ride.

All engineered to fit and work perfectly. To make it easy, we've grouped them into packs – Racing and Comfort – but all parts can be purchased individually.



RACING PACK

Add the details of speed to your Fireblade. A Quickshifter (standard fit on the Fireblade SP) sharpens up gear changes while a Sprocket Protector, Frame Guards and Tank Pad provide protection. An Alcantara Seat injects style matched by a Red or Black Seat Cowl. An Oil Filler Cap, Wheel Stripes and High Smoked Screen are the finishing touches.



COMFORT PACK

Ready to go the distance: A USB Type-C socket makes for easy smartphone charging, plus the flexible carrying capacity of a Tank Bag, while the color-matched Rear Seat Cowl provides a sleek and sporty appearance.

قمنا بتصميم الدراجة النارية بطريقتنا،
وحان دورك لتخسيصها بطريقتك

توفر إكسسوارات هوندا الأصلية التي تسمح لك بتصنيع وتعزيز أداء CBR1000R-RR Fireblade.

تم تصميم كل قطعة من الإكسسوارات بدقة متناهية لتلائم الدراجة النارية تماماً. تقدم هوندا ملحقات للدراجة مجمعة في حزم ملائمة بناءً على الغرض منها أو وظيفتها وهي: حزمة Racing، وحزمة Comfort. ومع ذلك، لديك أيضًا المرونة لشراء أي من هذه الأجزاء بشكل منفصل.



حزمة COMFORT

مستعدون لقطع مسافات طويلة: يوفر مقبس USB من النوع C شحنة سهلاً للهواتف الذكية، بالإضافة إلى سعة حمل مريحة لحقيقة خزان الوقود، بينما تضيف وحدة تغطية المقعد الخلفي المطابقة للون مظهراً أنيقاً ورياضياً.



حزمة RACING

توفر هذه الحزمة إكسسوارات ذات مميزات محددة تركز على تحسين سرعة الدراجة وأدائها. تتضمن الحزمة (ميزة قياسية في طراز SP) لتحسينات Quickshifter، وحافظة على سلسة، وواقي العجلة المصننة، وواقي الإطار، ووسادة الخزان لمزيد من التروس بشكل أكثر سلاسة، بالإضافة إلى المقعد من مقايس ألكانتارا، وهو مادة عالية الجودة وأنيقة معروفة بمتانتها وراحتها، وإكمال بهاء هذا المقعد، يمكنك الاختيار بين غطاء المقعد الأحمر أو الأسود، مما يضيف لمسة تنماصكة وجمالية إلى التصميم العام للدراجة. وكذلك غطاء فتحة تعبئة زيت المحرك، وخطوط العجلات المزخرفة لتعزيز مظهر الدراجة، وشاشة ملونة داكنة لتحسين الديناميكية الهوائية وتقليل مقاومة الرياح.

Full specifications

The CBR1000RR-R Fireblade SP offers incredible supersports performance from updated inline four-cylinder engine, matched by upgraded chassis and MotoGP-level electronic and aero packages.



1. 1,000cc DOHC inline four-cylinder engine

We've kept the short-stroke, semi-cam design's stunning 160 kW peak power @ 14,000 rpm, but now it develops stronger, but much more precise, mid-range punch.

2. Unique separate control two motor Throttle By Wire

A first for Honda mass production. Two motor Throttle By Wire (TBW) delivers separate control for each pair of cylinders, for much smoother throttle response and improved engine braking performance.

3. New winglet aerodynamics

HRC helped develop the new winglet shaping. Maintaining downforce and front-end grip but with 10% less yaw movement, delivering high-speed handling agility.

4. New riding position

Putting you in the bike the handlebars are 19 mm higher, the footpegs set 16 mm lower; the low-set fuel tank has been reshaped for improved knee grip while cornering.

5. MotoGP-specification ram air duct

Allows an aggressively compact and aerodynamic frontal area and feeds directly through the headstock to the airbox.

6. 6-Axis Inertial Measurement Unit (IMU)

The IMU provides accurate, real-time control of new 3-level ABS Braking with Race, Track and Standard modes. A 3-level Honda Electronic Steering Damper (HESD) ensures stability.

7. Full colour 5-inch TFT screen

For intuitive management of all of the Fireblade's riding technology. Now features spring preload setting guide and engine rpm limit from cold start.

8. Twin-spar aluminium frame

Nearly 1 kg weight removed by internal optimisation with a new rigidity balance delivers 17% reduction in lateral stiffness and 15% less torsional stiffness, for a razor-sharp steering accuracy.

9. RC213V-S derived aluminium swingarm

Optimised with a carefully designed rigidity balance to elevate rear grip and feel. The rear engine mount acts as an upper shock mount for a more direct connection to the rear tyre.

10. Akrapovič Titanium Muffler

We've increased muffler volume by 1L and reduced overall noise output. And the exhaust note is now tuned to rise linearly – and evocatively – with engine rpm.

Specifications

CBR1000RR-R Fireblade SP

Engine

Engine Type	Liquid-cooled, 4-stroke, 16-valve, DOHC, inline 4-cylinder
Engine Displacement	1,000 cc
Bore x Stroke	81 mm x 48.5 mm
Compression Ratio	13.6 : 1
Max. Power Output	160 kW @ 14,000 rpm
Max. Torque	113 Nm @ 12,000 rpm
Exhaust	Akrapovič*
Carburation	PGM-Fi
Fuel Tank Capacity	16.5 L
Fuel Consumption / CO ₂ Emissions	6.7 L/100 km / 155 g/km

Transmission

Transmission Type	6-speed Manual Transmission
Clutch	Wet, multiplate hydraulic clutch
Final Drive	Chain

Chassis, Dimensions and Weight

Frame Type	Aluminium Twin-Tube
Length x Width x Height	2,105 mm x 750 mm x 1,140 mm
Seat Height	830 mm
Wheelbase	1,455 mm
Kerb Weight	201 kg

Wheels, Suspensions and Brakes

Wheels Front	17 inch x MT3.5
Wheels Rear	17 inch x MT6.0
Tyres Front	120/70 - ZR 17 M/C (58W)
Tyres Rear	200/55 - ZR 17 M/C (78W)
Suspension Front	Öhlins 43 mm S-EC3.0 (Spool Valve) NPX USD forks, with preload, compression and rebound adjustments, 125 mm stroke.
Suspension Rear	Öhlins TTX36 S-EC3.0 (Spool Valve) Pro-Link® swingarm with preload, compression and rebound damping, 143 mm stroke.
ABS Type	2 channel with IMU
Brakes Front	330 mm disc with radial-mount Brembo Stylema R® 4-piston caliper
Brakes Rear	220 mm disc with Brembo 2-Piston caliper



Grand Prix Red

تميز دراجة CBR1000RR-R Fireblade SP بأدائها المتميز الذي يميز الدراجات الرياضية العالية السرعة، وذلك بفضل محركها المُحسّن الرباعي الأسطوانات. كما تميز الدراجة بهيكل مطور يعزز قدرتها على المناورة واستقرارها. بالإضافة إلى ذلك، فهي مجهزة بأنظمة إلكترونية متقدمة ومكونات ديناميكية هوائية مماثلة لتلك المستخدمة في سباقات MotoGP، مما يعزز من أدائها الإجمالي.



المواصفات الكاملة

1. محرك رباعي الأسطوانات سعة 1000 سم مكعب مع عمود كامات علوى مزدوج (DOHC)

تحتفيظ الدراجة النارية بدروزة قوتها المذهلة التي تبلغ 160 كيلوواط عند 14000 دورة في الدقيقة من تصميم الشوط القصير وشبيه الكامة. ومع ذلك، فقد تم تعزيز أداء المحرك في المدى المتوسط فصار أقوى وأكثر دقة.

2. النظام الفريد للتحكم في الخانق بواسطة الأسلال (TBW) من خالل موتورين منفصلين للتحكم بدقة في دواسة الوقود

لأول مرة في الدراجات النارية التي تنتجهها هوندا يكفيات كبيرة، تطّلق الشركة نظام التحكم في الخانق بواسطة الأسلال (TBW) (الذي يستخدم موتورين منفصلين، حيث يوفر هذا النظام تحكمًا مُستقلًا لكل زوج من الأسطوانات في المحرك)، مما يؤدي إلى استجابة أكثر سلاسة للخانق وتحسين أداء كبح المركب.

3. أجنحة انسياحية ذات تصميم جديد

ساهمت شركة هوندا رسنن كوربوريشن (HRC) في تطوير الجنيات الجديدة للدراجة النارية. تم تصميم هذه الجنيات للحفاظ على القوّة السليمة والفعالية الأمامية، مما يضمن ثبات الدراجة النارية عند السرعات العالية، فما أنها تعمل بذلك على تقليل حركة الاترخاف بنسبة 10٪، مما يعزز من رونية الدراجة.

4. وضعية القيادة الجديدة

تم تصميم الدراجة النارية بشكل مريح لتحسين راحة الراكب وقدرته على التحكم؛ إذ تم وضع المقود أعلى بمقادير 16 مم، مما يجعل الوصول إليه أسهل وأكثر راحة، وتم ضبط مساند القدمين بالانخفاض بمقدار 16 مم، مما يوفر وضعًا أكثر استرخاء للمسافرين. كما يُضفي خزان الوقود تعديلات حيث أصبح في وضع أدنى من المعتاد، كما أتى تصميمه لتسهيل اختفاف الدراجين له بركهم.

5. قناة سحب الهواء مستودادة من دراجات MotoGP

تم تصميم القسم الأمامي للدراجة النارية ليكون مضغوطًا وانسيابيًّا، مما يقلل من مقاومة الهواء، كما يتم توجيه مدخل الهواء مباشرة عبر رأس الدراجة إلى مندوق الهواء، مما يحسن من تدفق الهواء إلى المحرك، ويعزز من الأداء.

6. تحكم بواسطة وحدة قياس بالقصور الذاتي سدادية المحاور (IMU)

توفّر وحدة القياس بالقصور الذاتي (IMU) تحديات دقيقة في الوقت الفعلي نظام الكبح المتطور ABS ذي (3) المستويات الثالثة يحتوي هذا النظام على ثلاثة أوضاع Race، Track، وStandard. حيث يوفر كل منها مستويات مختلفة من مساعدة الكبح الصادمة خصيصًا لظروف القيادة المحددة، كما يُعمل نظام امتصاص الصدمات الإلكتروني (3) (الثالثي) المستويات من هوندا (HESD) على تعزيز الاستقرار عند السرعات العالية.

7. شاشة TFT ملونة بالكامل مقاس 5 بوصات

تبين التحكم السهل والمباس في جميع المرايا المقذفه في Fireblade. تتضمن أيضًا هذه الشاشة الـ 5 بوصات إعداد التحفيظ المسبق للاتجاه وتعرض حد سرعة المحرك في الدقيقة عند البدء من التشغيل البارد، مما يعزز قدرة الراكب على تحسين الإعدادات ومرافقة أداء الدراجة.

8. هيكل من الألومنيوم ذو عارضين مزدوجين

يُضفي هيكل الدراجة لتحسينات داخلية حيث تم إزالة ما يقرب من 1 كجم من وزنه، وقد حقّ ذلك توازنًا جيدًا للطلبة مع طبلة ذاتية أقل بنسبة 17٪ وسلامة الواية أقل بنسبة 15٪، نظرًا لتحسينه دفعه في التعامل معها.

9. ذراع التأرجح المصنوع من الألومنيوم مستوى من تصميم دراجة RC213V-S

تم ضبط ذراع التأرجح بدقة لتحقيق توازن مثالي بين الصلابة وتحسين قيمة الجزء الخلفي والشغور العام للراكب، مما يوفر تحكّماً واسقفاً أعلى. كما يُعمل حامل المحرك الخلفي أيضًا كحامل على لامتصاص الصدمات؛ مما يخلق اتصالاً مباشراً بالإطار الخلفي بصورة أكثر لتحسين ردود الفعل والأداء.

10. كاتم صوت أكرابوفيتشرز تيتانيوم (Akrapovič Titanium)

تم زيادة حجم كاتم الصوت بمقدار لتر واحد، إلى جانب تقليل إجمالي الضوضاء؛ مما يجعل الدراجة أكثر هدوءًا. وتم كذلك تعديل صوت العادم بحيث يتغير سلاسة ويسجل أكثر إثارة مع زيادة سرعة المحرك (زيادة عدد الدورات في الدقيقة)، مما يُضفي شعورًا ممِيزًا على صوت مخرج العادم.

محرك رباعي الأسطوانات 16 صماماً ذو عمود كامات علوى مزدوج (DOHC) 4 أسطوانات متوازية يعمل بالتبريد السائل.

نوع المحرك	محرك رباعي الأسطوانات ذو عمود كامات علوى مزدوج (DOHC) 4 أسطوانات متوازية يعمل بالتبريد السائل.
نوع المحرك	نوع المحرك
إزاحة المحرك	1000 سم مكعب
فowler الأسطوانة والشوط	48.5 مم × 81 مم
معدل الانضغاط	13.6:1
الحد الأقصى لقوة المحرك	160 كيلوواط عند 14000 دورة في الدقيقة
الحد الأقصى لعزم الدوران	113 نيوتن متر عند 12000 دورة في الدقيقة
مفرغ العادم	Akrapovič®
الكرينة	حقن الوقود المبرمج (PGM-FI)
سعة خزان الوقود	16.5 لترًا
معدل استهلاك الوقود / انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO2)	6.7 كم/لتر / 155 جم/كم
ناقل الحركة	ناقل حركة بدبوس 6 سرعات
نوع ناقل الحركة	فابريض هيدروليكي رطب متعدد الألواح.
القابل	سلسلة
الدفع النهائي	
الشاسيه، الأبعاد والوزن	هيكل من الألومنيوم ذو عارضين مزدوجين
نوع الهيكل	750 مم × 1,140 مم × 2,105 ملم
الطول × العرض × الارتفاع	830 ملم
ارتفاع المقدمة	1455 ملم
قاعدة العجلات	201 كجم
وزن الدراجة النارية فارغة	
العجلات ونظام التعليق والمكابح	نظام التعليق الأمامي
العجلة الأمامية	MT3.5 بوصة × 17
العجلة الخلفية	MT6.0 بوصة × 17
إطارات الأمامي	(120/70-ZR17 M/C (58W
إطارات الخلفي	(200/55-ZR17 M/C (78W
نظام التعليق الأمامي	شوك مقاومة عالية الأداء 43 مم Öhlins NPX مع تحمل مسبيق قابل للتعديل والضغط والارتفاع.
نظام التعليق الخلفي	وتمتير سبوت 125 ملم لضبط جودة فرادة الدراجة بشكل دقيق.
نظام التعليق الخلفي	دراع تأرجح Öhlins TTX36 S-EC3.0 Pro-Link يتيح تبديل التحمل المسبق والضغط وتحميد الارتفاع، وتمتير سبوت يبلغ 143 مم لضبط القيادة بدقة.
نوع نظام المكابح المائعة للانفلاق (ABS)	ثباتي (2) الفناة مع وحدة القيادة بالقصور الذاتي (IMU)
المكابح الأمامية	قرص مكابح مقاس 330 مم يتمتع بعمران Brembo Stylema R مثبت شعاعيًا بأربعة (4) مكابس.
المكابح الخلفية	قرص مكابح مقاس 220 مم مفتون بفرجات Brembo بفتحي على (2) مكبسين.



Grand Prix Red

CBR Range

**The letters CBR are not simply applied.
They are earned.**

HRC-inspired design. Racing pedigree. And pure, undiluted sports performance that delivers adrenaline-soaked action, on the road or racetrack. Very few Honda motorcycles wear CBR and those that do, do so proudly.

It starts with the CBR650R, bristling with four-cylinder excitement, agile handling and aggressive styling – plus the introduction of our unique E-Clutch technology for pro-level clutch-less take-off and shifting – into a compact and usable middleweight form.

The new four-cylinder CBR600RR defines pure supersports and, loaded with MotoGP-spec electronics and aerodynamics, owns a class of one. Born ready to carve an elegant line with incredible corner speed, there's no other riding experience quite like it. And at the head of the family – for over three decades – the Fireblade is the most legendary CBR of all. With good reason. Our incredible new CBR1000RR-R is product of intense HRC development and also draws heavily on MotoGP for its engine and chassis technology, cutting-edge electronics and aero package. It's designed to win, out of the box. The CBR1000RR-R Fireblade SP adds Öhlins Electronic Suspension and Brembo Stylema R braking power to create the ultimate CBR.

Three incredible CBR motorcycles.
Our fast family.

CBR Range

إن شارة CBR ليست مجرد شارة مكونة من حروف تحملها الدراجة بل إنها تمثل إرثاً من الأداء والتميز الهندسي والمعايير العالية للجودة المكتسبة

تصميم مستوحى من شركة هوندا ريسينج هوربوريشن (HRC) يمثل ارتباطاً وثيقاً للصلة بتراث سباقات هوندا. تم تصميم الدراجة النارية لأداء رياضي خالص، مما يوفر تجربة ملائمة بالإثارة والتسويق سواء كنت على الطريق أو مضمار السباق. فقط عدد قليل من دراجات هوندا النارية حظيت بشارة CBR، وهي تمثل بفخر هذا الإرث من الأداء العالمي.

تميز دراجة هوندا CBR650R بأدائها المثير مع محرك قوي رباعي الأسطوانات، وتحكم رشيق، وتصميم جريء، كما تتميز الدراجة بتقنية E-Clutch الفريدة، والتي تسمح للدراجين بالبقاء وتغيير التروس دون استخدام القابض يدوياً، مما يوفر تجربة قيادة احترافية. كما تتميز الدراجة بأنها متوسطة الوزن ومدمجة وعملية، مما يجعلها مناسبة للاستخدام اليومي.

تجسد دراجة هوندا CBR600RR الجديدة -المزودة بمحرك رباعي الأسطوانات- جوهر الدراجات النارية الرياضية الحارقة، إذ إنها تتميز بأنظمة إلكترونية متقدمة وديناميكية هوائية مستوحة من MotoGP. مما يجعلها لا مثيل لها في فئتها. فالدراجة مُصممة للتنقل عبر المنعطفات بسرعة ودقة استثنائيتين: مما يوفر تجربة قيادة مثيرة وفريدة من نوعها لا تضاهيها أي دراجة نارية أخرى. وهي طليعة عائلة CBR تواصل دراجة Fireblade الأيقونية تصدرها لأكثر من ثلاثة عاًما، وذلك لسبب وجيه، فقد تم تطوير دراجة هوندا CBR1000RR-R بدقة من قبل شركة هوندا ريسينج هوربوريشن (HRC)، حيث تم تعزيز قدراتها بتكنولوجيا متقدمة من MotoGP. ويشمل ذلك: مكونات المحرك والهيكل الحديثة، والإلكترونيات، والديناميكا الهوائية، والتي تعمل بصورة متاغفة على تعزيز الأداء العام للدراجة النارية. فهي جاهزة للأداء والمنافسة على أعلى مستوى مباشرة من المصنع، دون الحاجة إلى تعديلات أو تحسينات إضافية. تم تعزيز طراز Öhlins CBR1000RR-R Fireblade SP بنظام التعليق الإلكتروني.

تمكّن هذه المكونات العالية الأداء على تحسين قدرات التعليق والكبح للدراجة النارية، مما يجعلها النسخة النهائية الفائقة من سلسلة CBR، المصممة لقوّة تحكم وتوقيف فائقه.

ت تكون "عائلتنا من دراجات هوندا الفائقة السرعة" من ثلاثة دراجات نارية متميزة من CBR، والمعروفة بسرعتها وأدائها الاستثنائي





The Power of Dreams

الشغف.
الريادة.
الحلم.

At Honda, we don't believe in taking the easy way out. Never settle. Never rest. That's what we believe.

It's a philosophy that means we never feel like we are done. It's why we never stop questioning the limits of every Motorcycle. Why we never stop striving for success, pushing innovation, engineering and development to the very limit. And then doing it again. And again.

It's why we're constantly pioneering engineering firsts – like the inline 4-stroke engine, dual-clutch transmission, or the motorcycle airbag. It's why we go beyond the existing, unafraid to challenge the status quo of the motorcycle market.

That's the restless spirit that drives us forwards and is passed on to every Honda rider, pushing them on to their next adventure. On to the joy of true freedom. On to the next big dream.

Because, after all, it's our dreams that move us.

في شركة هوندا، نؤمن بالسعى المستمر إلى التميز، فلا ترکن إلى الراحة ولا تميل إلى الخمول بل نواصل السعي الدؤوب والعمل المستمر.

وهي الفلسفة القائمة على مبدأ عدم شعورنا أبداً بالرضا عما نصل إليه ونحققه، بل السعي دائمًا نحو المزيد. ولعل هذا السعي الدؤوب نحو التميز هو الذي يدفعنا إلى تجاوز الحدود باستمرار لاستكشاف إمكانيات جديدة لدراجاتنا النارية، ولهذا السبب فإننا نسعى باستمرار إلى تavicn النجاح الباهر، ودفع حدود الابتكار والهندسة والتطوير إلى أبعد مدى ودون توقف على الإطلاق. ثم نكرر تلك الإنجازات مرة تلو الأخرى.

ولهذا السبب نحن دائمًا في طليعة الابتكارات الهندسية، حيث نقدم تقنيات رائدة مثل المحرك (4) الرباعي الأشواط، ونماذج الحركة المزدوجة القابض، والوسائل المواتية للدراجات النارية. ولهذا السبب فإننا ندفع أنفسنا إلى ما هو أبعد مما هو موجود بالفعل، ولا تتردد أبداً في تحدي وإعادة تعريف معايير سوق الدراجات النارية.

هذا الدافع المتواصل يقودنا نحو الأمام، كما يلهم الدراجين للشروع في مغامرات جديدة، وتجربة الشعور المطلق بالحرية وملحقة الهدف الكبير التالي.

لأنه وفي نهاية المطاف، أحلمنا وطموحاتنا هي التي تلهمنا وتدفعنا نحو الأمام

 **HONDA**



How we move you.

CREATE ▶ TRANSCEND, AUGMENT

من الصورى فراغة دليل المالك وفهمه بيدًا حتى وإن كنت من المبتدئين الذين يفكرون قيادة الدراجات النارية سرعة وثقة عليك التعرف على إمكانيات الدراجة وقدرتها سعادتك الانتهاء على توجه ما قد يفعله الآخرون على الطريق عليك مرافقة السائقين الآخرين على الطريق بعانياة. استخدم المكانين مبكراً لتمرين نفسك وشأناً كافياً اربد دائياً خوذة موثقة ومعدات سلامة عالية الجودة، وحافظ على ليقائك، ولا تركب أبداً بعد تناول المشروبات الكحولية. إن كونك ماهرًا وموهباً على الطريق يظهر أنك راكب أنيق. احتفظ شركة هوندا المحدودة للسيارات (Honda Motor Co. Ltd) (بصفتها في تغيير المعدات أو الموصفات أو تدعيلها في أي وقت دون إشعار مسبق، الفاصل للألوان واللوحات والرسوم التوضيفية في الغراض استرشادية فقط. نظرًا لأن الموصفات أو المعدات قد تتغير في بعض البلدان، فإنه يرجى التتفق من هذا الأمر مع وكيل هوندا근ك.

RIDE WITH STYLE Read the owner's manual thoroughly. Get to know your machine and its capabilities. Concentration assists anticipation. Observe other road users' movements. Brake in plenty of time. Always wear a helmet and quality kit, ride fit and NEVER after drinking alcohol. Good roadcraft and courtesy identify the skilled and stylish rider. Honda Motor Co. Ltd reserves the right to change or modify equipment or specifications at any time without prior notice. Details, colours, descriptions and illustrations are for information purposes only. As specifications or equipment may vary in some countries, please check with your nearby Honda dealer.

www.honda-mideast.com